

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования_
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДЕНО
решением Ученого совета ННГУ
протокол № 11 от 25.12.2024 г.

Рабочая программа дисциплины
Второй иностранный язык (французский)

Уровень высшего образования
Бакалавриат

Направление подготовки / специальность
45.03.02 - Лингвистика

Направленность образовательной программы
Иностранные языки и культуры: теория, практика и методика преподавания

Форма обучения
очная

г. Нижний Новгород

2025 год начала подготовки

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.О.ДВ.02.03.01 Второй иностранный язык (французский) относится к обязательной части образовательной программы.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства	
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	Для текущего контроля успеваемости	Для промежуточной аттестации
УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1: Применяет знания основ делового общения на практике в рамках осуществления устной и письменной коммуникации на языке РФ и изучаемых иностранных языках	УК-4.1: Знает формы, принципы, нормы и средства делового общения на государственном языке РФ и изучаемых иностранных языках; Умеет выражать свои мысли на Государственном языке РФ и изучаемых иностранных языках в ситуации деловой коммуникации; Владеет навыками деловой коммуникации на государственном языке РФ и изучаемых иностранных языках.	Дискуссия Сообщение Тест Контрольная работа	Экзамен: Контрольные вопросы
ОПК-3: Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	ОПК-3.2: Создает устные и письменные тексты разной функциональной принадлежности и разных жанров на изучаемом иностранном языке, опираясь на базовые методы и приемы их создания ОПК-3.3: Воспринимает и правильно интерпретирует устные и письменные сообщения разной функциональной принадлежности и разных жанров на изучаемом иностранном языке	ОПК-3.2: Знает базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке; Умеет использовать в практической деятельности базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке; Владеет практическими навыками использования в профессиональной деятельности базовых методов и приемов различных типов устной и письменной коммуникации на основном	Практическое задание	Экзамен: Практическое задание

		<p>изучаемом языке.</p> <p>ОПК-3.3: Знает языковые нормы литературной формы изучаемого иностранного языка, основные признаки функциональных стилей речи;</p> <p>Умеет применять различные стратегии чтения и аудирования для решения поставленных коммуникативных задач;</p> <p>Владеет навыками и умениями чтения и аудирования, необходимыми для восприятия и понимания устных и письменных текстов на различном уровне.</p>		
ПК-6: Способен использовать в практической деятельности базовые навыки создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов	ПК-6.3: Создает и оформляет тексты различных типов	<p>ПК-6.3: Знает базовые принципы построения и оформления различных типов текстов;</p> <p>Умеет корректно отбирать и сочетать вербальные и текстовые единицы при построении различных типов текстов; оформлять тексты в соответствии с действующими нормативами;</p> <p>Владеет опытом продуцирования и оформления различных типов текстов</p>	Практическое задание	Экзамен: Практическое задание
ПКД-6: Способен демонстрировать владение навыками перевода с иностранных языков и на иностранные языки и практические аспекты аналитико-синтетической переработки различных типов текстов	ПКД-6.3: Осуществляет аналитико-синтетическую переработку различных типов текстов	<p>ПКД-6.3: Знает теоретические положения текстовой деятельности, способы трансформации текстового материала, типологии текстов, систему лингвистических знаний, обеспечивающих адаптацию научного или публицистического текста, научных трудов и художественных произведений для</p>	Практическое задание	Экзамен: Практическое задание

		<p>аннотирования и реферирования на русском и/или иностранном языке;</p> <p>Умеет анализировать, трансформировать и адаптировать текстовый материал для различных профессиональных целей;</p> <p>Владеет опытом аналитико-синтетической переработки различных типов текстов на русском и/или иностранном языке</p>		
--	--	--	--	--

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная
Общая трудоемкость, з.е.	9
Часов по учебному плану	324
в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа):	
- занятия лекционного типа	0
- занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы)	172
- КСР	4
самостоятельная работа	76
Промежуточная аттестация	72 Экзамен

3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего (часы)	в том числе			
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них			Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия/лабораторные работы), часы	Всего	
	о ф о	о ф о	о ф о	о ф о	о ф о
Первое знакомство	37	0	24	24	13
Семья	37	0	27	27	10
Квартира	37	0	25	25	12

Праздники во Франции	39	0	29	29	10
Учеба	31	0	20	20	11
Свободное время	35	0	25	25	10
Еда и напитки	32	0	22	22	10
Аттестация	72				
КСР	4			4	
Итого	324	0	172	176	76

Содержание разделов и тем дисциплины

1. Первое знакомство
2. Семья
3. Квартира
4. Праздники во Франции
5. Учеба
6. Свободное время
7. Еда и напитки

Практические занятия /лабораторные работы организуются, в том числе, в форме практической подготовки, которая предусматривает участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

На проведение практических занятий / лабораторных работ в форме практической подготовки отводится: очная форма обучения - 172 ч.

Практические занятия /лабораторные работы организуются, в том числе, в форме практической подготовки, которая предусматривает участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

На проведение практических занятий / лабораторных работ в форме практической подготовки отводится: очная форма обучения - 172 ч.

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Цель самостоятельной работы – подготовка современного компетентного специалиста и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию. Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

Самостоятельная работа над лексическим материалом

Самостоятельная работа над лексическим материалом способствует образованию словарного запаса студентов. Основной целью самостоятельной работы с лексикой является формирование и дальнейшее совершенствование лексических компетенций, являющихся составной частью (наряду с грамматическими и фонетическими) языковых коммуникативных компетенций.

Формы самостоятельной работы с лексическим материалом: составление собственного словаря в отдельной тетради; составление списка незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам, по определённым темам; анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения; подбор синонимов к активной лексике учебных текстов; подбор антонимов к активной лексике учебных текстов; выполнение устных лексических упражнений на занятиях и дома; выполнение письменных лексических упражнений на занятиях и дома.

Самостоятельная работа над грамматическим материалом

Основной целью самостоятельной работы над грамматическим материалом является формирование и дальнейшее совершенствование грамматических компетенций, являющихся составной частью (наряду с лексическими и фонетическими) языковых коммуникативных компетенций. При этом имеется в виду совершенствование как монологической, так и диалогической речи студентов, т.е. обучение правильно создавать различные виды текстов, используя при этом адекватные грамматические средства.

Формы самостоятельной работы с грамматическим материалом: устные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам; письменные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам; поиск и перевод определенных грамматических форм, конструкций, явлений в тексте; синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочиненных, сложноподчиненных, предложений с усложненными синтаксическими конструкциями); перевод текстов, содержащих изучаемый грамматический материал.

Самостоятельная работа с различными видами текстов (чтение и аудирование)

Чтение – это самостоятельный вид речевой деятельности, который обеспечивает письменную форму общения. Оно занимает одно из главных мест по использованию, доступности и важности, т.к. именно на основе навыков чтения происходит и развитие навыков говорения и письма.

Формы самостоятельной работы с текстом: анализ лексического и грамматического наполнения текста; устный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков) по краткосрочным заданиям; устный перевод текстов по долгосрочным заданиям (домашнее чтение); реферирование текстов большого объема на немецком языке.

Самостоятельная работа над навыками говорения

Формы самостоятельной работы над навыками говорения: разыгрывание учебно-коммуникативных ситуаций; подготовка и представление диалогов; подготовка и представление монологического высказывания; подготовка к обсуждению темы на базе ранее проработанного материала (опоры – различные виды текста для чтения и аудирования): выделение главной и второстепенной информации, осмысление логико-композиционной структуры текста, написание плана пересказа, пересказ, реферирование, разыгрывание учебно-коммуникативных ситуаций, самостоятельный отбор необходимой информации для беседы, логико-композиционные изменения текстов, выражение отношения к информации, использование языковых и речевых средств для оформления высказывания).

Самостоятельная работа над навыками письма

Формы самостоятельной работы над навыками письма: запись основных фактов (из аудио и

видеотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления (сообщения, презентации) по изучаемой проблематике; письменные задания по оформлению тетради-словаря; письменные лексические, лексико-грамматические, грамматические задания и упражнения; письменные задания по подготовке к монологическому сообщению; письменные задания по реферированию текстов.

Самостоятельная работа студента при подготовке к экзамену.

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных специалистов.

Итоговой формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине «Второй иностранный язык (французский)» являются экзамены в третьем и четвертом семестре.

Бесспорным фактором успешного освоения дисциплины является кропотливая, систематическая работа студента в течение всего периода изучения дисциплины (2 семестров). В этом случае подготовка к экзамену будет являться концентрированной систематизацией всех полученных знаний по данной дисциплине.

Для подготовки к экзамену студенты повторяют пройденный лексический и грамматический материал, осуществляют поисковую деятельность в рекомендованных методических материалах и интернет – ресурсах.

Самоподготовка к практическим занятиям

На протяжении всего курса данной программы осуществляется самоподготовка студентов к практическим занятиям, куда входит регулярное выполнение домашнего задания, а также проработка дополнительных материалов при необходимости.

Изучение сайтов по темам дисциплины в сети Интернет

Ресурсы Интернет являются одним из альтернативных источников быстрого поиска требуемой информации. Их использование возможно для получения основных и дополнительных сведений по изучаемым материалам.

Контрольные вопросы и задания для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведены в П. 5.2.

5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:

5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Дискуссия) для оценки сформированности компетенции УК-4:

1. Дискуссия 1. Тема « C'est bien d'être étudiant». Вопросы, выносимые на дискуссию:

- 1) Quelle est la vie etudiante?
- 2) Quelles sont les difficultés qu'on face?
- 3) Pourquoi on estime que c'est un period le plus important?

Критерии оценивания (оценочное средство - Дискуссия)

Оценка	Критерии оценивания
зачтено	Студент активно участвовал в дискуссии, отстаивал свою позицию, высказывался содержательно, убедительно, аргументированно, следовал правилам ведения дискуссии.
не зачтено	Студент не проявлял интереса к дискуссии, вел себя пассивно; высказывания были неубедительны, носили формальный характер.

5.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Сообщение) для оценки сформированности компетенции УК-4:

Сообщение

1. Сообщение-презентация.

1. Выберите один из аспектов темы «Fêtes traditionnelles françaises», подготовьте сообщение (продолжительность – 10 минут), для наглядности сопроводите доклад презентацией в Power Point.

Возможные темы сообщений: «Nouvel An», «Noël», «La Fête de Mères », «Fête des Rois».

Сообщение должно быть составлено на материале аутентичных текстов.

Подготовьте практические задания на понимание и применение материала, изложенного в Вашем сообщении. Примеры практических заданий: составить устное монологическое или диалогическое высказывание по представленной теме; ответить на поставленные вопросы по теме; объяснить лексические единицы, использованные в сообщении; найти синонимы к использованным лексическим единицам; обсуждение проблемного вопроса и предложение путей решения поставленной проблемы.

Критерии оценивания (оценочное средство - Сообщение)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания. Языковые и речевые средства достаточно разнообразны, речь беглая, речевые и грамматические ошибки отсутствуют.
отлично	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания.
очень хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические

Оценка	Критерии оценивания
	конструкции соответствуют заявленному уровню сложности задания, имеющиеся незначительные лексические и/или грамматические ошибки не влияют на понимание содержания
хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие понимание содержания.
удовлетворительно	Тема раскрыта не полностью, содержание в целом соответствует теме, структура сообщения и логика изложения в целом выдержаны, но имеются неточности; лексический запас ограничен, имеются грамматические и лексические ошибки.
неудовлетворительно	Тема не раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, лексический запас ограничен, имеются грубые грамматические и лексические ошибки.
плохо	Задание не выполнено полностью/студент отказался от выполнения задания

5.1.3 Типовые задания (оценочное средство - Тест) для оценки сформированности компетенции УК-4:

Choisissez les mots qui correspondent mieux au sens des phrases : (правильные варианты ответов указаны в скобках)

1. Michel ... vite dans la rue. Voulez-vous ... à la rédaction ?

a. marcher (1)

b. aller (2)

1. Il aime ... sa fille. Tu parles ... haut ! a)très (2)

b) beaucoup (1)

1. ... après moi !

Avant le travail il faut ... la grammaire.

a. répéter (1)

b. réviser (2)

1. ... vos cahiers sur la table !

... encore quelques minutes dans la cour !

a. laisser (2)

b. rester (1)

1. Il ... souvent de son travail. Il ... qu'il n'est plus malade.

a. dire (2)

b. parler (1)

1. Il ... par la fenêtre.

Il ...des enfants qui jouent dans la cour.

a. voir (2)

b. regarder (1)

1. Nous ... que notre copain a bien passé ses vacances. Nous ... bien notre ville natale.

a. savoir (1)

b. connaître (2)

1. Cette famille a un grand appartement qui se compose de 4 J'aimebienma

a. chambre (2)

b. pièce (1)

Критерии оценивания (оценочное средство - Тест)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	нет ошибок
отлично	Количество ошибок – 1-2
очень хорошо	Количество ошибок – 3-4
хорошо	Количество ошибок – 5-6
удовлетворительно	Количество ошибок – 7-8
неудовлетворительно	Количество ошибок – 9-10

Оценка	Критерии оценивания
плохо	Количество ошибок – более 10

5.1.4 Типовые задания (оценочное средство - Контрольная работа) для оценки сформированности компетенции УК-4:

I. Traduisez.

quatre-vingt-quatre

deux millions cinq cent mille six cent soixante-seize mille six cent cinquante deux

soixante-douze milliard trente-huit million cent onze mille neuf cent trente et un

1. Accordez les adjectifs numéraux s'il est nécessaire.

Trente et un ... minutes, quarante et un ... lettres, cinquante et un ... pages, soixante et un ...

mots, quarante-huit ... heures, quatre-vingt ... jours, quatre-vingt ... –dix ... étudiants, cent un ...

pays, trois cent ... kilomètres, trois cent ... vingt ... mètres, deux mille ... habitants, cinq cent ...

mille ... tonnes, trois million ... sept cent ... mille ... euros.

1. Employez la préposition de s'il est nécessaire.

Cent ... grammes, mille ... mètres, quatre milliards ... dollars, deux millions ... tonnes, un million

six cent mille ... habitants.

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольная работа)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	нет ошибок
отлично	Количество ошибок – 1-2
очень хорошо	Количество ошибок – 3-4
хорошо	Количество ошибок – 5-6
удовлетворительно	Количество ошибок – 7-8
неудовлетворительно	Количество ошибок – 9-10
плохо	Количество ошибок – более 10

Оценка	Критерии оценивания

5.1.5 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ОПК-3:

Lisez le texte et racontez-le.

Présentation

Permettez-moi de me présenter. Mon nom est Pierre. Je suis comptable au département de construction de la Magistrature du Nord et en même temps je suis étudiant à l'Université Nationale de Moscou des Études Économiques, des Statistiques et de l'Informatique. Comme vous l'avez compris, je fais mes études par correspondance et c'est ma première année à l'Institut. Tout l'hiver je me préparais aux examens d'entrée qui étaient difficiles. Trois fois par semaine je fréquentais les Cours Préparatoires et tous les samedis je passais dans la salle de lecture de notre bibliothèque où je lisais des articles dont le professeur nous avait parlé. Enfin j'ai réussi à passer tous mes examens et je suis entré à la Faculté de l'Informatique Économique. À partir de ce jour ma vie est devenue plus intéressante.

Dans la liste d'étudiants que j'ai consultée il y avait le nom de mon copain d'école Nicolas Somoff. Tous les deux nous ferons partie du même groupe d'étudiants et on étudiera le français. Nicolas est studieux et doué. Il est passionné pour l'économie et suit tous les journaux et les revues qui traitent des sujets économiques et financiers. On ne sait comment, mais il trouve le temps de tout faire: travailler dans son bureau, faire du sport, visiter des musées, faire ses études par correspondance et aller voir ses amis.

5.1.6 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПК-6:

Accordez les adjectifs numéraux s'il est nécessaire.

Trente et un ... minutes, quarante et un ... lettres, cinquante et un ... pages, soixante et un ... mots, quarantehuit

... heures, quatre-vingt ... jours, quatre-vingt ... –dix ... étudiants, cent un ... pays,

trois cent ... kilomètres, trois cent ... vingt ... mètres, deux mille ... habitants, cinq cent

... mille ... tonnes, trois million ... sept cent ... mille ... euros.

Задание 2.

Accordez les adjectifs. Individuel – un travail Bas – un table

Cher – une villa

Nouveau – article Long – une terrasse Naturel – une couleur

Grec – une sculpture Régional – la politique

Beau – albums Supérieur – une plate-forme Spacieux – une salle

Officiel – une langue Vieux..... homme

5.1.7 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПКД-6:

Traduisez.

Je voudrais vous parler de ma famille bien aimée. Moi, je m'appelle Jacques. Ma mère, Chloé, que dire de ma mère ? Elle est très triste depuis la mort de mon père. Mais elle est forte, elle tient le choc malgré tout ! Certes, elle a besoin de s'occuper des associations, de sa tondeuse, de son jardin... Bref j'ai une liste de tâches quand j'arrive, mais je l'aime, c'est ma mère, malgré son défaut d'être parfois maladroite dans ce qui sort de sa bouche...

Je l'aime vraiment !

Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	нет ошибок
отлично	Количество ошибок – 1-2
очень хорошо	Количество ошибок – 3-4
хорошо	Количество ошибок – 5-6
удовлетворительно	Количество ошибок – 7-8
неудовлетворительно	Количество ошибок – 9-10
плохо	Количество ошибок – более 10

5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

Шкала оценивания сформированности компетенций

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения)	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	не зачтено		зачтено				

компет							
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельными и несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов	Продemonстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов	Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

Шкала оценивания при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой
	отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично».
	очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо»
	хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо».
	удовлетворитель	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена

	но	дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно».
	плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:

5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Контрольные вопросы) для оценки сформированности компетенции УК-4

1. Comment former le Présent?
2. Comment former les temps Parfaits ?
3. Comment former l'Imparfait?
4. Comment on décline les Noms?
5. Comment on décline les pronoms personnels?
6. Comment on décline les pronoms possessifs?
7. Comment on décline les pronoms démonstratifs?
8. La présentation personnelle. Savoir raconter de soi
9. Des goûts et des couleurs - Savoir trouver son style
10. La cuisine et les produits alimentaires. La nourriture saine et bon marché
11. Le logement idéale: description détaillée de l'extérieur et de l'intérieur.
12. Louer un appartement. Guide pratique
13. Les hobbies et passions. Le rôle des occupations préférées dans la routine de la vie

Критерии оценивания (оценочное средство - Контрольные вопросы)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Превосходная подготовка с очень незначительными погрешностями
отлично	Подготовка, уровень которой существенно выше среднего с некоторыми ошибками

Оценка	Критерии оценивания
очень хорошо	В целом хорошая подготовка с рядом заметных ошибок
хорошо	Хорошая подготовка, но со значительными ошибками
удовлетворительно	Подготовка, удовлетворяющая минимальным требованиям
неудовлетворительно	Необходима дополнительная подготовка для успешного прохождения испытания
плохо	Подготовка совершенно недостаточна

5.3.2 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ОПК-3

Прочитайте и перескажите текст. Ответьте на вопросы к тексту.

Текст 1

Nous sommes le 18 août 1572, devant l'entrée de la cathédrale Notre-Dame de Paris. Le clergé (1) en train de célébrer un mariage inattendu. Henri de Navarre, un protestant, (2) la soeur du roi de France Charles IX : Margot (Marguerite) une catholique.

Catholiques et protestants invités au mariage se côtoient¹ avec méfiance². Depuis 10 ans ils sont en guerre les uns contre les autres.

C'est donc dans un but politique que le mariage de Margot et d'Henri a été prévu. En réunissant deux familles rivales, on a le but de (3) l'union et la paix.

Mais tout sépare les deux futurs époux. Henri, qui a 19 ans, a passé son enfance à courir dans les montagnes avec les enfants du peuple. Puis il a été soldat. Il se lave rarement, sent affreusement et parle un mauvais français. Margot qui a aussi 19 ans a été élevée à la Cour. Elle est intelligente et cultivée, porte de riches vêtements, se couvre de parfum et prend soin de son corps magnifique.

Une seule chose pourrait rapprocher les deux jeunes gens. L'un et l'autre ont déjà eu de nombreuses aventures amoureuses. Mais Henri est trop vulgaire aux yeux de Margot. Il lui déplaît profondément.

Au moment de dire « oui » au prêtre qui célèbre le mariage, Margot hésite... Alors le roi Charles IX, qui se trouve (4) elle, lui donne un violent coup derrière la tête. La tête de Margot penche³ brusquement vers l'avant. Le prêtre y voit un signe d'acceptation et il déclare les deux jeunes gens mariés.

Les suites de ce mariage seront catastrophiques. Les catholiques vont (5) de la présence des protestants venus à la fête pour tous les massacrer. C'est la sinistre « Nuit de la Saint- Barthélemy ». Henri échappe au massacre en se convertissant⁴ au catholicisme. Puis, il quitte Paris, redevient protestant et projette de conquérir la couronne de France. Il y réussira 20 ans plus tard... en redevenant catholique ! Son règne sera cité en exemple : paix religieuse, paix avec les pays étrangers, développement de l'agriculture, du commerce et de l'industrie.

5.3.3 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПК-6

Ecrivez ces verbes au passé composé.

Faire - je ...

Construire – il ... Dire – nous ... Choisir – vous ... Tenir – ils ...

Sortir – ils ... Devenir – ils ... Venir – elles ... Partir – elles ... Mourir – elles ... Courir – elles ... Lire – je ...

Apprendre – il ... Comprendre – ils ... Vendre – nous ...

Attendre – vous ... Descendre –

ils ... Tendre – elles ... Savoir – je ... Vouloir – tu ...

Pouvoir – il ... Devoir – elle ... Falloir – il ...

Pleuvoir – il ... Pleurer – elle ... Croire – nous ... Vivre – vous ... Avoir – ils ...

Etre – elles ... Naître – elles ...

Rire – elles ... Monter – elles ... Arriver – elles ... Tomber – elles ... Finir – elles ...

Retenir – elles ...

5.3.4 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПКД-6

Traduisez.

Je pense que le mariage est très important et je voudrais me marier, parce que le mariage est preuve d'un amour profond entre deux êtres. C'est un respect mutuel, une espérance, une conviction d'un avenir heureux et durable. De plus je pense que le mariage est très important parce qu'une société stable sans famille n'est pas convenable. Mais, à mon avis, les personnes qui veulent vivre en union libre est aussi acceptable, parce que deux personnes qui veulent créer quelque chose de grand et fort ont besoin de sentiments, de confiance, de compréhension et non de « papiers ». Je pense que le mariage n'est pas très important en France parce que la France est, après la Suède, le pays d'Europe où le nombre de mariages diminue le plus. L'union libre est en augmentation dans toutes les classes sociales.

Sabine, 21 ans

Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

Оценка	Критерии оценивания
превосходно	Коммуникативная задача решена полностью.
отлично	Коммуникативная задача решена. Высказывания студента содержательны и убедительны, соответствуют поставленной цели, ситуации и ролевым параметрам, соотносятся с содержанием и объемом высказываний других участников. Использованные языковые и речевые средства разнообразны, речь беглая. Ошибки малочисленны и незначительны.
очень хорошо	Коммуникативная задача решена. Высказывания студента в основном содержательны и убедительны, соответствуют поставленной цели, ситуации и ролевым параметрам, соотносятся с содержанием и объемом высказываний других участников. Использованные языковые и речевые средства разнообразны, речь достаточно беглая. Ошибки незначительны.
хорошо	Высказывания студента содержательны и убедительны, соответствуют поставленной цели, ситуации и ролевым параметрам, соотносятся с содержанием высказываний других участников. Языковые и речевые средства недостаточно разнообразны, речь в целом беглая, но присутствуют немногочисленные hesitationные паузы.
удовлетворительно	Высказывания студента недостаточно содержательны и убедительны, не всегда соответствуют поставленной цели, ситуации и ролевым параметрам, не всегда соотносятся с содержанием высказываний других участников. Объем высказываний не достаточен. Языковые и речевые средства недостаточно разнообразны. Присутствуют серьезные языковые и речевые ошибки. Логика

Оценка	Критерии оценивания
	высказываний местами нарушена.
неудовлетворительно	Высказывания студента не содержательны и неубедительны, не соответствуют поставленной цели, ситуации и ролевым параметрам, не соотносятся с содержанием и объемом высказываний других участников. Языковые и речевые средства скудны. Присутствуют грубые языковые и речевые ошибки, длительные паузы
плохо	Коммуникативная задача не решена.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Беликова Г. В. Французский язык: говорим, пишем, мыслим. Le Français: parler, écrire, réfl échir : учебное пособие / Беликова Г. В., Кулагина О. А. - Москва : МПГУ, 2018. - 248 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции МПГУ - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-4263-0678-3., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=721556&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Левина М. С. Французский язык в 2 ч. Часть 1 (A1—A2) : учебник и практикум / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова. - 4-е изд. ; пер. и доп. - Москва : Юрайт, 2023. - 380 с. - (Профессиональное образование). - ISBN 978-5-534-13986-0. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=847876&idb=0>.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

1. Adobe Reader // Программное обеспечение для чтения PDF-файлов.
2. Microsoft Word // Программное обеспечение для чтения и редактирования текстовых файлов.
3. <https://comme-un-pro.fr/ru> Сайт для изучающих французский язык

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки/специальности 45.03.02 - Лингвистика.

Автор(ы): Козлова Анастасия Алексеевна.

Заведующий кафедрой: Воскресенская Наталья Александровна, кандидат филологических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 14 марта 2025 г., протокол № 11.